RIGHTS LIST
Frankfurt
2015
SvH Literarische Agentur
was founded in 2005. We are based in Berlin and represent authors worldwide as well as Spanish agencies and publishers in German and Dutch language territories. Our catalogue includes fiction and non-fiction, adult, youth and children’s books.

www.saskiavonhoegen.de
Authors

We represent the following authors:

Esther Andradi
Linda Carlino
Marion Dick
Carolin Duprée
Martina Frey
Ute Kettenburg
Javier Piqueras
Ángela Pradelli
Raúl Riebenbaur
Ricardo Riera
Clients

We represent the following literary agencies and publishing houses for

**German and Dutch translation rights:**

**CBQ agencia literaria**
www.agencialiterariacbq.com

**Sandra Bruna agencia literaria**
www.sandrabruna.com

**DOS PASSOS agencia literaria**
www.dospassos.es

**Editorial Pre-Textos**
www.pre-textos.com

**Thinking Heads**
www.thinkingheads.com
INDEX

FICTION .................................................... 6
GENERAL FICTION ............................... 6
Cari Ariño ........................................... 6
Francesc Blanco .............................. 6
Jordi Cantavella ............................... 7
Linda & Charles Carlino ...................... 7
Horacio Convertini ........................... 8
Ángeles Doñate ................................. 8
Miquel Esteve .................................... 9
Empar Fernández .............................. 10
Berna González Harbour ..................... 10
Natalio Grueso ................................... 11
Gemma Lienas ................................... 12
Maitena ............................................. 12
Francesc Miralles ............................. 13
Francesc Miralles & Alex Rovira ............ 14
Francesc Miralles & Care Santos ............. 15
Elena Moia ......................................... 15
Miguel Ángel Molfino ......................... 16
Lluc Oliveras ...................................... 17
Fernando Olmeda .............................. 17
Alejandro Palomas ............................. 18
José Vicente Pascual .......................... 19
Ramón Pernas .................................... 19
Malenka Ramos ................................. 20
Isabel del Río ..................................... 20
Beatriz Rodríguez Delgado ................. 21
Susana Rodriguez Lezaun .................. 21
Guillermo Roz .................................... 22
Paloma Sánchez-Garnica .................... 22
Natalia Sanmartín .............................. 23
Care Santos ....................................... 24
Sílvia Soler ........................................ 25
José Valés .......................................... 25
Coia Valls ......................................... 26
Roberto Wong .................................... 26
LITERARY FICTION ............................. 27
Selva Almada ...................................... 27
María Teresa Andruetto ....................... 28
Gabriela Cabezón Cámara .................... 29
Gabriela Cabezón Cámara & Iñaki
Echeverría ......................................... 30
Fabian Casas ...................................... 31
José María Conget .............................. 32
Cristian Crusat ................................ 32
Inés Garland ....................................... 33
Vera Giaconi ....................................... 33
Irene Gracia ....................................... 34
Iosí Havilio ....................................... 35
Mario Levrero .................................... 35
Juan Malpartida ................................. 36
Luisgé Martín ...................................... 37
Lina Meruane ..................................... 37
Ángela Pradelli .................................... 38
NON-FICTION ........................................ 39
ESSAYS / HISTORICAL & POLITICAL
NON-FICTION ........................................ 39
Selva Almada ...................................... 39
Esther Andradi ................................... 39
Gabriel Insausti ................................ 40
Lina Meruane ..................................... 40
GENERAL NON-FICTION / SELF-HELP GUIDES ......................... 41
Pancho Campo ................................... 41
Magda Carlas ..................................... 41
Montse Domènech ............................. 42
Mónica Esgueva ................................. 42
Eduard Estivill ................................... 43
Dr. Odile Fernández ............................ 44
Dr. Montse Folch ............................... 44
Toni Nadal ............................................ 45
Clay Newman ........................................ 45
Lambert Oaks ....................................... 46
Irene Orce ......................................... 46
Albert Riba ......................................... 47

Gina Tost y Oriol Boira ....................... 48
Dr. Montse Urpí ................................. 48
FICTION

GENERAL FICTION

Cari Ariño

El latido del tiempo

This family saga is an addictive story about the struggle of three heroines – grandmother, mother and daughter – to survive the prejudices and turmoils of their times. The reader learns first-hand about the changes, big or small, brought by the 20th century: from the Second Spanish Republic to the beginnings of the current millennium. This narrative, drawing a customs and manners portrait, is as beautiful as exciting, captivating, intriguing, and poetical; it follows a promise across generations, representing love as infinite – even if that is not always easy to prove.

Spain: Ediciones B, 2015 (463pp)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Francesc Blanco

Proyecto XI (Project XI)

mystery novel

A strange email puts editor Anna Krauss on alert. Her friend, the author Jon Vivaldi, is investigating a case related to occultism fraud for his book Project XI. He needs her help and that of Victor Crest, one of the researchers working with him. Anna and Yago Duran, Victor’s assistant, go to Poeta Cabanyes 115, where Jon wanted to meet them, but each of them arrives at a different place. From then on, Anna is confined in a completely different space and time – Bastian’s universe. Bastian is the subject of Jon’s investigation, a child who, 30 years ago, had the ability to see the future of people through the characters of fiction. By means of different tracks and an intricate labyrinth of literary references that are joining the ends, Yago and Victor try to reach Anna.

An hommage to great works of literature: The Neverending Story, Todas las almas, Alice in Wonderland, Anna Karenina, 2666, The Red and the Black or One Hundred Years of Solitude are quoted to become protagonists who, as fragile, invisible threads, guide the reader towards a surprising final.

Spain: Suma de letras, 2015 (408 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Jordi Cantavella

El brigadista

In the 1980s, Raimond, an African-American veteran of the International Brigades, recalls his experiences in Spain during the Civil War and confesses to his family that, in Catalonia, he fell in love with a young woman called Anna. The memories start when Raimond meets Joan, a young Catalan who is dating his granddaughter Sarah.

Guided by Raimond, the reader delve into a dazzling and emotive story intended to pay a deserved homage to the thousands of men and women, volunteers from all over the world, who fought and gave their life defending everyone’s freedom.

Spain: Rosa del vents, 2015 (Spanish, 368 pp.), Penguin Random House (Catalan)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Linda & Charles Carlino

Ana. Ana of Austria (1568–1629)

Ana is a beautifully written historical novel based on facts, set in late 16th century Portugal and Spain. It is both a historical mystery and a love story. María Ana de Austria y de Mendoza, known as Ana de Austria, was “la hija natural” of Don Juan de Austria. When she was 17, it was assumed that she would become a nun, but she adamantly refused. At this time, she fell in love with Espinosa, who after an ill-fated military campaign in Morocco was taken for the young King Sebastian I of Portugal and drawn into the dangerous controversy about the legitimate heir to the Portuguese throne, the outcome being crucial to Portugal’s independence from Spain.

English: Veritas Publishing 2011


Translation rights worldwide (except Portugal and Spain).
Horacio Convertini

New Pompey

Buenos Aires in the winter 2001: The country is sinking into dullness as is Cali’s life. After his mother’s death and his breakup with José, the love of his life, he goes back to New Pompey, the old neighborhood he had to flee because of his homosexuality. There lurk the darkest ghosts of a past that was not entirely unhappy and that consequently will not even allow him to take refuge in self-pity. While he wallows in the saddest of recollections, his best friend from his childhood suddenly appears and proposes an absurd scheme: breaking into a safe. The money it contains could turn the dirty, neglected houses on the south side of Buenos Aires into a paradise full of rich people.


German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Ángeles Doñate

El invierno que tomamos cartas en el asunto (The winter in which we intervened)

women’s fiction

Winter has come to Porvenir bringing bad news: for lack of letters, the post office will be shut down and all staff transferred. SMS, e-mails and whatssaps seem to have won the game even in the mountains. Sara, the only postwoman in town, was born there and still lives there with her three small children. She spends many hours with her neighbour, 80-year-old Rosa, who would do anything to preserve Sara and her children from harm. But what can an old lady do to prevent the lives of her loved ones from being disrupted? Maybe something so small as writing a letter, one she has been keeping in her heart for 60 years …

This book is a hommage to letters and writing!

Spain: Ediciones B, February 2015 (376 pp.); Italy: Feltrinelli; Germany Thiele Verlag

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
This is a story of power, politics, finance, love and heartbreaks that draws a realistic and critical picture of Barcelona of the Low Middle Ages, mixing historical figures with fictitious characters.

On November 10, 1360, in the city of Barcelona, the money-changer Francesc Castelló is beheaded on his table, in punishment for insolvency. The economic and financial crisis of the city, the debts of many money-changers, the delay in payment of life annuities and allowances by the council’s treasurer, head of public finances, bother the citizens. Castelló is punished publicly a warning to the money-changers, and to calm the distressed population.

While common people suffer the severe aftermath of the plague and the crisis, the inhabitants of the Jewish quarter prosper with their loans, and while a few privileged like the Church and the “honest citizens” of the town are free of tax burden, ordinary people must pay taxes for basic goods like wheat or meat. The Gualbes, a family of “honest citizens”, take advantage of the crisis and the confusion to accomplish their great ambition …

Spain: Ediciones B, 2015 (Spanish and Catalan, 461 pp.)

other works: El juego de Sade (erotic novel) Spain: Ediciones B, Brazil: Rocco.

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Empar Fernández

La última llamada (The last call)  

Naomi Monteagudo went out one night to celebrate the end of course, but never returned home. Before disappearing, she made a last call to her father Julio. Three years later, her family has lost all hope: her mother survives on anxiety, Julio tries to fight his guilt with the help of alcohol. Only her sister Yolanda is able to keep some sanity and move on. Everything changes when Julio watches a TV show in which a psychic assures that she can contact the beyond. While Julio is carried away by the words of the enigmatic woman, Yolanda wants to unmask the powerful medium. But the best kept secrets eventually emerge and almost nothing is what it seems.

Spain: Versátil (276 pp.)

Second part of a triology about guilt: #1 La mujer que no bajó del avión. #3 to come: La hora de morir

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Berna González Harbour

Los ciervos llegan sin avisar (The stags come without warning)  

“The truck driver appeared in the middle of the road, young and strong like the deer that escaped with better luck. Death also can appear like this, without warning.”

Sometimes, the only way to move forward is to walk back. Carmen, a jobless economist, decides to look back and resolve a mystery from the past. Did she witness a mortal accident or a crime? Sometimes it’s not a good idea to open doors that have been closed by time. It can change your life. Carmen is aware of that. Her choice is to understand and she doesn’t care about the consequences. She enters a world where prudence is just another privilege.

Spain: RBA serie negra, March 2015 (224pp)

other works: Margen de error (Margin of error), Spain: RBA, 2014; Verano en rojo (Summer in red), Spain: RBA, 2012

German and Dutch translation rights. All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Natalio Grueso

Woody Allen. El ultimo genio (Woody Allen. The ultimate genius)

Woody Allen is, indisputably, one of the most important personalities of today’s culture. Film director, playwright and writer, but above all an intellectual whose work has decisively influenced generations of audiences all over the world. This book shows us the New York genius, for the first time seen through the eyes of people who had the privilege of knowing him and working with him during his career. It reveals the crucial influence that European cinema and culture had on his work.

Drafted as a non-fictional novel, this book is divided into several chapters – one for each issue that marked the career of the filmmaker: music, luck, magic, fame, desolation, vital helplessness and death. These issues repeatedly appear in his works and form the base of his filmography.

Spain: Plaza & Janés, November 2015, Germany: Hoffmann und Campe

La Soledad (The Solitude)

The Solitude is a thrilling journey to the human soul, an adventure full of imagination and sensitivity in which desire, gratitude, justice, humour and dreams mix all together. A bunch of unforgettable characters, which will remain for a long time in the heart of the readers, form the core of this novel: the charming thief Bruno Labastide, the book prescriptor, the hunter of dreams, young Lucas who smuggles poems, or the beautiful Japanese lady with eyes the colour of honey who challenges destiny every night from her Venetian apartment.

This page turner takes us around the world, from Paris to Buenos Aires, from Venice to Shanghai, from Guatemala to Baghdad, involving the reader in the awesome vital trip of its characters, lonely loosers who nevertheless pursue the most beautiful and amazing goal in life: to achieve the happiness of others.

Spain: Planeta, 2014 (288pp); Germany: Hoffmann und Campe/Atlantik, August 2015; France: Presses de la Cité; Italy: Salani; Czech Republic: Host Vydavatelství; Turkey: Pegasus Yaymcihk

German and Dutch translation rights. All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Gemma Lienas

*Atrapada en el espejo* (Caught in the mirror)  
psychological novel/thriller

Laura Bellido is a young architect with her own business. She has a handsome and kind husband and a six-year-old son. She doesn’t seem to have any problems, life is easy and comfortable, and she calls herself a happy woman. But then one night, after a candle-light dinner with her husband, Laura is killed in a car accident. When Gina, her best friend who lives in the United States, finds out about her death, she becomes suspicious. Her suspicions grow as she moves to Barcelona and digs into Laura’s life. Soon, she discovers the true story.

Spain: El Aleph (Spanish, 224 pp.), Empúries (Catalan) 2009 (224pp)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Maitena

*Lo mejor de Maitena* (The best of Maitena)

“This book is a selection and also a mix: a selection of 300 pages from the more than 1,000 drawn in the course of my life, and a miscellany of cartoon stories and stand-alone jokes from different periods and styles, with some added pencil sketches I have never published before. I shortened titles, erased speech bubbles and suppressed entire frames … It was sort of a dream: to be able to choose the best of my work and create with that a brand-new book….”

Maitena (Buenos Aires 1962), She began working as a graphic illustrator for Argentinian newspapers and magazines. Nowadays, having a fully developed personal style, she contributes to newspapers all over the world.

Her comic strip *Mujeres alteradas 1–5*, became consecutive bestsellers and a mass social phenomenon in South America and several European countries.

Spain: Lumen, 2015 (272 pp.)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Francesc Miralles

*Wabi-Sabi*

When a relationship ends, nothing is better than travelling to a distant world to move on and rediscover the course itself. After receiving two postcards of Kyoto from a mysterious sender, Samuel decides to pack up and dedicate himself to adventure. While studying wabi-sabi in Japan’s ancient capital, he gets to know the beauty of imperfect things – and the door of love is about to open up where least expected.

**Spain:** Ara Llibres/Amsterdam (Catalan, 201 pp.), Ediciones B (Spanish), 2014; **Germany:** Ullstein; **Brazil:** Record; **English rights:** Alma; **Portugal:** Marcador

---

*Amor en minúscula* (*Love for the little things*)

Samuel lives trapped inside an air-bubble formed of loneliness which he only leaves to give classes at the university. The impenetrable world which he has built around him starts to fall apart the day a street cat enters his home. It will lead him to Titus, a middle-aged editor, who gives him some essential lessons in life and takes him by chance to Gabriela, a childhood love, who reappears miraculously 30 years later, in the shape of an enigmatic woman. Samuel sets off on an initiation adventure full of surprising revelations. He learns that the everyday acts, even the tiniest ones, have the power to unleash a hurricane or awaken the heart out of its lethargy.

**Spain:** Ediciones B (Spanish), Ara Llibres, 2006 (Catalan, 240 pp.); **Serbia:** Evro Giunti Publishers; **France:** Fleuve Noir; **Germany:** Ullstein/List; **Greece:** Psichogios Publications; **Italy:** Giunti Editore; **Poland:** Nasza Ksiegarnia; **Portugal:** Editora Pergaminho; **China:** Ping’s Publications (Complex Chinese), Yilin Press (Simplified Chinese); **Korea:** Munhakdongne Publishing; **Croatia:** Znanja; **Brazil:** Editora Record Limitada; **Turkey:** Pena Yayinlari; **Norway:** Cappelen Damm

**other works:** *Ojalá estuvieras aquí* (*Wish you were here*), Spain: Vergara, 2009 (288 pp.); Germany: Ullstein/List; Portugal: Contraponto Record

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Selonsville, 1946: The harshness of a long cold winter bothers a city still recovering from the war. In an orphanage, Michel and Eri, inseparable friends, are gazing at the night sky from the roof. They don’t know that Eri won’t wake up the next morning. She falls into a deep coma, the doctors being unable to make her come back to life. Only Michel will be able to change his friend’s destiny, guided by an old woman’s advice. The boy has to find nine people and make a heart with pieces of clothes from each of them. In order to make this heart beat, he needs to find the secret of endless love, which is hidden right at the bottom of his own heart.

Alex Rovira and Francesc Miralles offer us a story full of hope, an invitation to make the most sublime and powerful inside of us come to light.
Francesc Miralles & Care Santos

El mejor lugar del mundo es aquí mismo (The best place in the world is right here)

Iris is 36 and shattered by the death of her parents who died in an accident. One grey and cold afternoon, when the world seems meaningless, she begins to walk the streets trying not to return home. Just when she is thinking of doing something mad, she discovers a café with the strange name The best place in the world is right here. It intrigues her so much that she enters. There, she meets the Italian Luca. For six days, sitting at different tables, they talk between the aromas of hot cocoa about everything needed for existence, and wonderful things happen. The seventh day, he is not in the café. Soon, she realizes he is not coming back and starts looking for him. In the abandoned place where the café used to be, she finds some clues that reveal his enigmatic past. But the most important revelation is still to come …

Spain: Urano (Spanish) (186pp), Ara Llibres/Amsterdam (Catalan); France: Fleuve Noir/Pocket; Portugal: Presença; Brazil: Record; Serbia: Mono I Manjana; Bulgaria: AMG, Rumania: Humanitas, Korea: Munhakdongne Publishing; Germany: Ullstein/List

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Elena Moia

La candidata (The candidate)

This is a novel about prejudices and the difficulties that women have to face when occupying, or pretending to occupy, maintaining or gaining a position of power, then and now. It is a cry for equality, which is often misunderstood – that women constitute about half of the student population means nothing if they don’t come into power, especially into higher/economic power. The novel also enlarges upon what power means for women: What pushes them to look for it? What do they want? And what are the consequences when they have it? Written in first person, it tells the story of Isabel, minister of economy and leading candidate for her party in a general election. Along the way, she loses and wins many things – and people.

Spain: Suma de letras 2015


German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
“There was blood everywhere and the buzz of the flies moved the air thick with death.”

This is the scene when teenager Miroslavo Hordt finds his parents dead in a place in the Chaco region that seems to have been left to its fate. He buries them and flees, knowing full well that he will be pursued as the prime suspect. In the course of his flight, he meets Hansen, an arms dealer. This is just the beginning of a relationship between the protector and the protegee, the first step of young Hordt’s introduction to crime.

Miguel Ángel Molfino spins a plot that does honor to the code of the genre and transports the readers to a world they will not be able to leave until the last page, staying under a ferocious spell, breathing the air of the bloodiest nightmares.


**Spanish worldwide:** Ediciones B 2015(208pp); **France:** Flammarion

**Pampa del infierno** (*Pampa of hell*)

Ken Parker, the main character, is born in Texas in 1890 – a cowboy who grows up on his father’s ranch. Later, he sets out on a long path of learning that leads him to the other end of the Americas where he settles in Argentine Patagonia, at the southern end of the continent. His intention is to capture Butch Cassidy and the Sundance Kid, who after fleeing from the United States have ended their travels on the shores of the Patagonian lakes. When Parker reaches his destination, he learns that the bandits have fled to Bolivia. But far from returning to his country, the young cowboy becomes a gold prospector and marries a young Mapuche woman. After killing the rapist of his wife, Parker has to flee from Patagonia. Together with his wife and his friend McPortland, he settles on the banks of the Bermejo River in the Chaco region in the north of Argentina near the Paraguayan border, a huge semi-desolate area with a hostile climate of alternating rains and heat. They are confronted with an atmosphere of brutal violence: rebel Paraguayan Indians who attack immigrant settlements, deserters, Anglican missionaries who have lost their faith, betrayals, vengeance, and the savagery of a man called Jinkus who rules the region ruthlessly. This novel isn’t just a western, but a profound reflection on the essence of evil.

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.
Lluc Oliveras

*Los profesionales* (*The professionals*)

Thriller/noir

France, 1996: Four ex-soldiers decide to use their military skills to become the most powerful criminal gang in Europe. Their robberies copy those of US action movies: they arrive, strike and vanish in less than four minutes. Their goal is to become a legend. Thanks to their contacts, high-level informants – a major group of French businessmen linked to the National Front –, they can build a double life surrounded by luxury. But just when they think they are untouchable, things start to go wrong, and they are forced to take refuge in Spain, where their implacable criminal career continues. Will the inspectors Madec and Montoya be able stop them before it’s too late?

Based on a true story!

**Spain:** Versátil 2015 (388 pp.)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Fernando Olmeda

*A seis pasos de ti* (*Six steps away from you*)

A millionaire’s daughter who suffers from a strange psychosis, a narcissistic bestselling author, an ambitious ex-model and a two-faced businessman: in his latest work, Fernando Olmeda combines characters with no visible connection, whose lives are interlacing in a complex puzzle of relationships around the globe. In this multicultural composition, everybody tries to keep on pulling the strings in order to find their way to happiness in the midst of a tricky tangle of love, conspiracy and the thirst for revenge. While doing so, the protagonists are, again and again, confronted with their personal inner demons and have to ask themselves more than once: How far would I go to reach my goals?

In this choral novel, Fernando Olmeda searches for the motivations that our acts are based on and displays the risk that lies in every choice we make. The scenery of this enthralling book is composed of a globalized world in which state boundaries do only exist on paper and other continents appear to be as close as the supermarket around the corner.

**Spain:** Espasa Narrativa, May 2015 (355 pp.)

**German and Dutch translation rights.** All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Alejandro Palomas

Un hijo (A son)

Guille is a passionate reader; his favourite is Mary Poppins. He is an introvert child with a permanent smile and has only one friend, Nazia, a girl from Pakistan. But hidden behind his calm façade, there is a world as fragile as a house of cards and a mystery waiting to be solved. The pieces of this puzzle comprise a father in crisis, an absent mother, a scheming teacher and a psychologist who tries to get to the bottom of Guille’s secret.

Alejandro Palomas has created a real child that thinks, behaves and reacts as a child. Maybe as a fantastic one, but as a child with secrets, great sadness and courage. Un hijo is a novel full of tenderness and intrigue that readers of The curious incident of the dog in the night-time will love, a choral novel suffused with deep feelings, words that are left unspoken and an enthralling mystery. It is a story with a taste noir and a Little prince flavouring, written with intelligence and affection, a novel that does justice to children.

Spain: La Galera (Spanish and Catalan), March 2015 (288 pp.); Italy: Neri Pozza

Una madre (A mother)

Una madre tells the story of a dinner, and of the seven attendants who are bound to share the beginning of a new life none of them has envisioned. At last, after several failed attempts, now that she is 65, Amalia has succeeded to have her dream fulfilled: the whole family has gathered to celebrate New Year's Eve. With her sense of humor and determination, Amalia weaves around the table a net of invisible threads meant to unite and protect her three children, her daughter-in-law and her brother. She mends the silences of some, and channels the present and future of others. She knows, as everyone senses, that this is going to be a long night: full of secrets and lies, laughter and confessions made by children who are late — though in time —, and words held for too long which will finally explode to enlighten the path that is left to run. Amalia knows this it the time to take action, and she is not willing to let anything get in her way.


German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
José Vicente Pascual

*Interregno (Interregnum)*

At the beginning of the 5th century, with the Roman Empire practically shattered, the peoples of the northern Iberian Peninsula and the tribes, clans and Eurasian nations that have invaded it, are fighting bloodily for supremacy. The pervading ancient animist cult and the Celtic religion’s association of spirituality with the forces of nature as well as sorcery and magic face the classic deities and, especially, the new Christian faith.

Berardo de Hogueras Altas, from a rich city in the sheltering Cantabrian Mountains, summons his neighbors and allies to establish a dominion to be defended by a powerful army. They have to face the threats of the Asding Vandals and the savage Alan parties that devastate the region. They also need to defend themselves against of the covetous Hermeric, king of the Suebi, who from his throne in Bracara Augusta intends to take possession of the whole northern Peninsula. Their most fearsome enemies, though, might turn out to be the intrigues for power and treachery. Berardo’s call is answered by the brave mountain-dwellers of Gargantas del Cobre, the hunters of the Eione valley, the fierce warriors of Pasos Cerrados … They all know which destiny awaits them: the times of sword, and legend.

**Spain:** Ediciones B, 2015 (792 pp.)

German and Dutch *translation rights*. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Ramón Pernas

*Hotel Paradiso*

When the engineer Javier founds a retirement home, he does not imagine that he will spend the last of his lifetime there. Confined there by his children, the “Paradise” becomes hell. While Javier is railing against his fate, one day the Tivoli circus unespectedly comes to the little town and brings with it colours, magic and their main attraction – the elephant Zara. 50 years ago, Javier gave Zara as a present to his new-born illegitimate son, who is now the director of the circus.

Ramón Pernas envolves the reader in a fluent storyline of high literary quality, where the magic of the circus and loneliness join to tell a brilliant and emotional story. This novel reflects old age and destiny without mercy and reveals a deep love for the circus expressed in a language with beautiful images full of nostalgia.

**Spain:** Planeta 2015 (288pp), **Italy:** Le Lepre Edizioni

German and Dutch *translation rights*. All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Malenka Ramos

*Garden Manor. Juega conmigo* (*Garden Manor. Play with me*) 
**erotic romance**

Ramos is a prominent author of the romantic-erotic genre. In this exciting story of passions and secrets, she tells about Jonas Belanger, who, after the death of his grandfather, returns to Garden Manor, the family home where he grew up. He swore he would never go back there, and for 20 years kept his promise, working as a war correspondent all over the world. He doesn’t fear danger, but now he has a mission that takes him away from the battlefield and puts him face to face with something more frightening: the ghosts of his past. Jonas wants to sell the mansion, but first he must take inventory of its valuable antiquities. Therefore, he hires Daniela, a young restorer whom he feels almost immediately attracted to. Thus, the game begins … But Garden Manor hides many secrets and Jonas’ nightmares become more and more intense. What happened in that place all those years ago? And where will the unsettling game take them?

**Spain:** Ediciones Urano, 2015 (288 pp.)

*Venganza* (*Vengeance*) 
**erotic triology**

This is a hard and controversial trilogy, a passionate story, loaded with feelings that verge on the forbidden, the hardcore version that nobody dared to publish before. It will make you re-evaluate what is really right.

**Spain:** Planeta 2014. **Rights sold to Brazil:** Objetiva; **Portugal:** Planeta Manuscrito Unipessoal

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Isabel del Río

*La vident de la lluna plena* (*The clairvoyant of the full moon*) 
**mystery novel**

Laia is a 32-year-old physician. She lives in Barcelona and has recently lost her mother. Her father, she has never met and doesn’t know anything about him. While cleaning her mother’s apartment, she finds a box full of old photographs and a tarot card. It leads her to investigate the origin of her family and the role that occultism and tarot had in it. Her search takes her to different places in Barcelona (Ciutadella Park, Liceu, Palau de la Música …) where she finds new tarot cards. Will she discover the truth about her family and meet her father?

**Spain:** Columna (Catalan, 256 pp.), Kailas, to be published in Fall 2015 (Spanish)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
**Beatriz Rodríguez Delgado**

*Cuando éramos ángeles (When we were angels)*

Clara Ibáñez is a young woman who leads a secluded life in a small village with less than a thousand inhabitants where she runs the local newspaper. She has no social life and her only contact is Chabela, owner of the Hostal Las Rosas, where Clara eats and sleeps while trying to forget the recent death of her husband by means of drinking at night and running in the mornings. When the dead body of landlord Fran Borrego is found, Clara starts to investigate and to interview the suspects. Soon, a society full of envy and intrigues from an unknown past is revealed and Clara’s quiet and calm life ends. The reasons for this crime lie in Borrego’s youth: a group of adolescents who discover sex, love, anger, friendship, disappointment and revenge during the 1990s. Only the reader will know the true story, as the novel plays with different realities which make the reader the only witness who follows the development of every person involved in the story, including Clara.

**Spain:** to be published by Seix Barral

**German and Dutch translation rights.** All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

---

**Susana Rodríguez Lezaun**

*Sin retorno (Without return)*

This thriller, set between Roncesvalles, Pamplona, and the Way of St. James, tells of Irene Ochoa who has been feeling trapped for some time, the walls getting closer and closer as her husband’s beatings become a routine. She has no other weapon than her instinct of survival – and only two options: it’s Marcos’s life or hers. The opportunity arises one Wednesday, when he comes home more drunk than usual and soon falls deeply asleep. A few hours later, the firemen get there, and the police investigates the cause of a fire. Evidence points to an accidental death. Everything goes according to plan, except for one thing: Irene could not imagine that she would fall madly in love with David Vázquez, the detective in charge of the case. Now she has to take drastic measures to protect her new life. While Pamplona is still in shock because of the “accident”, detective Vázquez has to solve one of the hardest cases he has ever faced: several pilgrims have been found dead in Roncesvalles, only a few miles away from the Way of St. James, and everything indicates that it’s the work of a serial killer.

**Spain:** DeBolsillo, May 2015 (480 pp.)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
**Guillermo Roz**

*Malmort el impotente (Malmort the impotent)*

The voice of Milagros, who tries to figure out the enigmas in the life of her father, whom she never got to know, leads us through this story. Everything starts in the south of France at the end of the 19th century. Malmort, a young farmer who falls in love easily, falls in love with Juliette whom he marries soon. But her ambitions for a better life put an end to their marriage after a short time. Rumours circulate that the reason for their separation was Malmort’s impotence. Desperate and abandoned by everybody, his only way out of this drama is a boat to Argentina, where he hopes to start a new life as a colonist. But neither the passage nor the arrival at the desert landscape of the Argentinian interior are what Malmort had imagined.

Inspired by a real story, the foundation of the French colony Pigüé after the so-called Conquista del Desierto by the Argentinian army, Roz created a matryoshka that hides an adventure, a historical, a black and a romantic novel.

**Spain:** Alianza, March 2015 (264pp)

*Premio Fernando Quiñones*

**German and Dutch translation rights.** All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

---

**Paloma Sánchez-Garnica**

*La sonata del silencio*

A moving story about love, friendship and betrayal: Marta Ribas has a promising future as a pianist when she meets Antonio. She renounces her dreams to start a family. When Antonio falls ill, she is obliged to work to sustain the family and finds herself exposed to the gossip of the neighbourhood and the indignation of her husband who feels humiliated. But unexpectedly, Marta gets the chance to assure her and her daughter’s survival and find her place in the world.

*La sonata del silencio* is a novel about passion, jealousy and dreams. It is the story of postwar Spain, the Spain of the chestnut sellers and coal merchants, of the legendary cocktail bar Chicote and nylon tights – like a building where fortune and poorness, triumph and failure are only separated by a thin wall.

**Spain:** Planeta 2014 (892pp)

**German and Dutch translation rights.** All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Attracted by a suggestive newspaper announcement, Miss Prim, an independent, excellent and “highly titled” woman, arrives at San Irene de Arnois, a charming little village where nothing is as it seems. Although in the beginning the surprising life-style of this place provokes Miss Prim’s astonishment and even disdain, the peculiar and in no way conventional inhabitants slowly put to the test her vision of the world, her ideas, most intimate fears and deepest convictions.

This novel tells the delightful story of very small Gallic village that decided to turn its back on the influences of the modern world. Told with humour and intelligence, it is a story about conversations and discussions, muddles, paradoxical things, women and men, books, jalousie, flowers, sweets and even Christmas turkeys. It takes us on an unforgettable journey to search for the lost paradise, the divine and the human, the force of reason and the beauty of the small things.

More than 60,000 copies sold in Spain. Film rights have been sold to MOD Productions to make an international feature film.

Spain: Planeta, 2013 (350pp); Germany: Thiele Verlag; USA & Canada: Atria Books/Simon & Schuster; United Kingdom & Commonwealth: Abacus/Little Brown; Italy: Mondadori; Poland: Amber; France: Grasset; Czech Republic: Host Vydavatelstvi

German and Dutch translation rights. All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Care Santos

*Diamant Blau* *(Diamont Blue)*

This book takes the reader into the past of a Barcelona family, to the first decades of the 20th century when the splendour of the bourgeoisie contrasts with the social unrest in town. It is the story of Teresa Marqués and the love of her life, Silvestre Pujol, who founded the family business that leads them to prosperity. It is also the story of their granddaughter, Teresa Pujolá, who breaks with the social rules of society and her family at the verge of bankruptcy to follow her heart and lead her own life.

**Spain:** Columna (Catalan), Destino (Spanish) to be published 2015


**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Sílvia Soler

**Un any i mig (A year and a half)**

“Hundreds of tiny marriage disputes. Some days, she looks back and that is what she sees: hundreds of tiny marriage disputes. Brief, annoying silences – like pebbles in the shoe –, and sideways looks – either fulminating or disdainful –; routine hugs, apathetic kisses, indifferent hellos, farewells without sorrow.”

Defying the famous saying “All happy families are alike; each unhappy family is unhappy in its own way”, this is the portrait of a normal family, quite happy and, undoubtedly, representative of a society in crisis. With her accostumed skill for meticulous description and her precision-crafted account of feelings, Sílvia Soler’s narrative talent takes a leap forward in this novel and makes itself manifest with unusual power.

**Spain:** Columna (Spanish and Catalan, 320 pp.) 2015

**other works:** *L’estiu que comença*, rights sold to Spain: Columna (Catalan), Planeta (Spanish), Italy: Mondadori, France: Robert Laffont

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

José Valés

**Cabaret Biarritz**

Biarritz, 1925: After a storm, the dead body of a young woman is found. Her leg got caught in a metal ring in the harbour. Five years later, George Miet, an obscure author for the French publishing house La Fortune, is engaged by his publisher to write a novel about this dramatic occurrence that horrified the whole town. Miet travels to Biarritz and interviews a lot of people who could have been involved in this case: high society members and those of the service, the judge who took over the case and the gravedigger. From these interviews emerges an image of the society of the 1920s, when summer holidays in Biarritz formed part of the most selected circuit of the international community.

**Premio Nadal 2015**

**Spain:** Destino, March 2015 (456pp); **Italy:** Neri Pozza; **Romania:** Editura Trei

**German and Dutch translation rights.** All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Coia Valls

*Amor prohibido* (*Forbidden love*)

Envies, treacheries and the power of love meet in this story by way of its fascinating characters. It’s the most personal novel by Coia Valls: During the first third of the 15th century, Catalonia is starting to recover from a period of famine and epidemics, although fear is still seizing its people. The ground is shaking more than ever before, and the valley of Camprodon is the epicenter of this hell. Amid the great bleakness that ravages the area, a love story blooms between a priest and the daughter of a rural nobleman. While they struggle against an oppressive society and their innermost contradictions, they build a safe haven under the protection of Saint Valentine’s relics, kept at the monastery of Sant Benet de Bages.

**Spain:** Ediciones B, 2015 (344 pp.)

**other works:** *La cocinera* (*The cook*), Spain: Ediciones B, 2014; *Las torres del cielo* (*The towers of the sky*), Spain: Ediciones B (Spanish and Catalan), 2013; *El Mercader; La princesa de Jade*

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Roberto Wong

*París D.F.*

Everything starts with a map, or better with two maps, two superimposed maps. Arturo, the main character, is a young man with an insipid life. He walks through the streets of the *Distrito Federal* (Federal District) looking for the surface of 105 square meters of Paris, the place of his dreams, unconscious of the cruelty of the extraordinary that could happen anywhere. Then one day, a robbery at the drugstore where he is working changes his life. The criminal, shot by the police, dies at his feet, but the sensation that the bullet could have hit him is too irritating. From this moment on, nothing will be the same. Arturo takes fortune into his own hands, but everything takes a direction he didn’t intend: violence, sex, the crossing of parallel times and destinies. Reality and delirium get mixed.

Roberto Wong tells us about the rules of probability and bad luck, but also about survival and the aggressions of the cities we live in. *París D.F.* reveals a nervy, original voice that is able to shake us up.

**Spain:** Galaxia Guttemberg, January 2015 (200pp)

**German and Dutch translation rights.** All other rights DOS PASSOS agencia literaria.
Selva Almada

*Ladrilleros* (*Brick makers*)

Pájaro Tamai and Marciano Miranda, two 20-year-olds, die in a deserted amusement park after a knife fight – the culmination of an enmity that existed since their childhood, bequeathed to them by their fathers. Death is part of *Ladrilleros* as are hallucinations: Marciano is visited by the ghost of his father, who was murdered when he was an adolescent. Pájaro is also visited, as in a returning nightmare, by his abusive father who disappeared years ago. All of this is told by an omniscient narrator but from the point of view of each character, so that narrator and character blur. Flashbacks show the story of the two families, a story of latent rancor. Still, love emerges between Pájaro and Ángel, the youngest of the Mirandas: a love that, inexorably, leads to death. A sort of homosexual *Romeo and Juliet*, *Ladrilleros* is set in a hostile environment, full of fight-prone, drunken men and lonely children who grow up any way they can; of passionate, violent, sexual loves.

**Argentina:** Editorial Mardulce, 2012; **Spain:** Lumen, 2014; **France:** Éditions Metaïlié; **Netherlands:** Meulenhoff (film rights optioned)

**other works:** *El viento que arrasa*, Argentina: Editorial Mardulce, 2012; France: Métailié; Brazil: Cosac y Naifi; Italy: Rizzoli (film rights sold); Germany: Berenberg Verlag; *Chicas muertas*, Argentina: Mondadori, 2014 (TV series rights sold)

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.
María Teresa Andruetto

Los manchados (The stained)

“Los Manchados is a novel which, as part of a clear literary and political tradition, represents a deepening of the outstanding work María Teresa Andruetto has done in her previous books. The reconstruction, through various stories, of a life and of the history of a family. But the reconstruction is also that of the life of a people, since in Andruetto’s work the relationship between subject and history is central. (…) 

Thus, in Los manchados, the search Julieta carries out regarding her family history, based on various versions and voices of the inhabitants of Tama, also takes up the shrapnel left by the tensions of national politics, from the stories about Chacho Penaloza, that father of all, that sort of Pedro Paramo, to the bombing of the Plaza de Mayo, the shootings at José León Suárez, the genocide of 1976 and exile. All this is etched into family memory. ‘Memory is a strange thing,’ says one character. And so at the bottom of Andruetto’s writing, there is always the resonance of the consciousness of a working class which has been decimated, but which nevertheless resists in the orality of the humble, survives in the traces that Julieta recovers during the course of the book and which like the stain that the stained wear on their skins are also part of it.” Hernan Rosino

Argentina: Random House, 2015 (188 pp.)


German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.
Gabriela Cabezón Cámara

*Romance de la Negra Rubia*

In the midst of threats from the police, TV cameras, the launching of projectiles of all sorts, a poet sets himself on fire in resistance to an eviction. This is a story about grassroots organizations, political hotshots, various groups of artists, and evictees who call their camp an installation and the life they lead there a performance. But then, the power of sainthood and political opportunism makes them the legal owners of the very building they have been thrown out before. It’s only the first in a series of unexpected successes.

This novel is full of abandon and excess, about art that becomes life and life that becomes art, the construction of myth, and the narrative that keeps a community going in the face of political power and the mass media.

**Argentine:** Eterna Cadencia, 2014 (80 pp.)

*La virgen Cabeza*

At the villa El Poso, the life of transvestite Cleopatra takes a 180-degree turn when one fine day the Virgin Mary appears to her. Moved, Cleopatra decides to give up prostitution and to try to make her home a better place. She preaches among her peers, performs miracles (or so she claims) and becomes a focus of attention for celebrities and high society. Quiity, a journalist anxious to find a big, yet marginal story, comes across Cleopatra’s peculiar deeds and gains entry into El Poso in order to get to know her and do a groundbreaking feature.

The author masterfully steeps the reader in a world where drugs and marginality go hand in hand. She offers a love story that is something completely different. Blending comedy with drama, social critique with entertainment, Cabezón Cámara’s first novel is a unique literary debut that has been acclaimed by critics and readers alike.

**Finalist of the Silverio Cañada Memorial Prize, Gijón Detective Week**

**Argentine:** Eterna Cadencia, 2009 (168 pp.)

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.
Gabriela Cabezón Cámara & Iñaki Echeverría

Y su despojo fue una muchedumbre

graphic novel

The lives of three contemporary martyrs are described in this masterly illustrated graphic novel: the Tunisian Mohamed Bouazizi, who set himself on fire and thus started the Arab Spring, the Argentinian Omar Carrascim whose murder by his superiors while being a conscript led to the abolition of the draft, and Dilar Genxemis, the Kurdish guerrilla fighter better known by her nom de guerre Arin Mirkan, who died in a battle against the IS: While covering people being evacuated from a village near Kobane, her battalion of 15 soldiers ran out of ammunition. Mirkan, sacrificing her own life, used her last grenades to save the others. This was the beginning of the liberation of Kobane.

Three stories between chronicle and poetry, illustrated with sensitivity and mastery.

Spain: Cazador de Ratas, 2015 (94 pp.)

BEYA. Le viste la cara a Dios

graphic novel

With this novel, Cabezón Cámara offers us an interesting revision of the classic “Sleeping Beauty” using it as an allegory of the sexual slavery that many women are subjected to. Through the protagonist, who was given the name Beya (for Sleeping Beauty) in the brothel, we see the unfolding of a cruel tale about the world of pimps and violence, about the inalienable desire for freedom as opposed to violence, giving the text a strong dose of social critique. Beya will forget her pain and suffering and turn her hope into a divine message, into the wrath of God. The rawness of the prose used by the author along with the intense quality of her pen is moving and chilling.

The novel was awarded the Argentine Senate’s Alfredo Palacios Prize and was recognized as having social and cultural significance by the Buenos Aires City Council and by the Chamber of Deputies of the Province of Buenos Aires for its contribution to the fight against human trafficking. The digital version, published by the Spanish house Sigueleyendo, was the first e-book in Spanish to be chosen as book of the year by Revista Ñ.

Argentine: Eterna Cadencia, 2013 (125 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.
Andrés Stella, the novel’s protagonist, is an editor at a daily newspaper. He gets chosen to participate in the creation of a new supplement and his first commission is to do a piece on Galarraga, a teacher who is suspected to abduct and ‘satanize’ his students. When, during his research, he meets the magnetic Blanca Luz, love hits him unexpectedly. Her friend Pyman introduces Andrés to “tripping”, a discipline that consists in jumping from rooftop to rooftop and is adapted by Andrés with fervour.

The disputes in an editorial department of the daily newspaper, the case of Galarraga and the tale of intense love - the intertwined stories in “Titanes del coco” are populated by various strong and special characters: for example there is “The Watchmann” – nicknamed after his chronic insomnia and Jorge Aluzino, the poet.

“Titanes del coco” is Fabián Casas’ first fictional work after nearly ten years. It is an electrifying novel about entering the era of maturity – a portrait of the crisis of those who turned 30 in the nineties. “Tripping”, the discipline Andrés Stella gets to like so much becomes a metaphor for this generation’s life situation.

**Argentina: Emecé Cruz del Sur, 2015 (213pp),**


**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.
José María Conget

La bella cubana (The beautiful Cuban)

New York in the late 20th century: A young Spanish couple discovers the Big Apple, the contrast between the cinematic dazzle and the daily hardness, the fragility of personal identity still under construction, and the painful fight for a love that seemed invincible. They are watched over by the bitter and cynical glances of experience: a woman with a traumatic political past and the voice of an old writer, full of guilt, confusion and longing for a never reached paradise, always kept in mind by the old Caribbean song La bella cubana.

Spain: Pre-textos, 2015 (201pp)

German and Dutch translation rights. All other rights Pre-textos.

Cristian Crusat

Solitario empeño (Solitary endeavour)

“When I arrived in Brussels I began to hear about the end of the European dream in some sections of the media.”

The characters of these stories reside against a background alarmingly familiar to us, that of 21st century Europe: the tourist-fuelled property developments of the Mediterranean coasts, the insidious solitude of hotel rooms and suburban life. In this world – our world –, the old signs of identity based on nationality and family or religious traditions are often blurred or erased. However, the solitude, the doubts, the impulses that seize and overwhelm the characters of Solitario empeño are as universal as Greek mythology, an Eskimo legend or some distant Yugoslav curse. The characters of these stories, in search of their own identity, experience the great mystery, the colossal perplexity that, from the beginning of time, governs the relationship between father and son, two lovers, or strangers whose paths cross on the inexplicable whim of chance.

Spain: Pre-textos (134 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Pre-textos.
Inés Garland
*La arquitectura del océano*

To grow, love and live is like diving into the depths of the ocean. Craved for love, the characters in these stories—most of them women—navigate the world hooked to their own desires and to the signals given by others: signals that show the way, that announce calm waters or the danger of wreckage.

Intimate, subtle, reflexive, the sixteen stories that make up this book speak of the fruitless search for love, and confirm Ms Garland’s deep knowledge of the way desire unfolds. With refined precision, she perseveres in capturing human nature, as elusive as the architecture of the ocean.

A teenager witnesses how her father flirts with her best friend right in front of her own mother’s eyes; an accident during a family’s vacation shatters a prejudiced woman’s deepest beliefs; three sisters stay under the care of a perverse nanny; attraction and repulse coexist in a couple’s sexual life.

**Argentine:** Alfaguara 2014 (112 pp)

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.

---

Vera Giaconi
*Carne Viva*

“Giaconi’s phrase, clean, substantial, forceful, composes characters and settings in its flow and when it has made the situation palpable it lets its own tension split it wide open. These stories, variations on the theme of the anomalous woman in the gloomy repetitions of average private lives, are made of slippery transitions and imprudent dialogues: when feelings become conscious, the phrase has already given them away and another phrase comes along to consume them.

From this […] a climate of uncontrollable expectation, of naive hopes […] emerges, one that we today are all familiar with from our own experience, even though some of us cannot describe it. Vera Giaconi does not hide her contact with a school of English-language women writers who have for many decades been keeping realism on tenterhooks – one that goes back to Flannery O’Connor and Eudora Welty, but also to Katherine Mansfield, and is still rich today. […] In reality she also experiments, but in a different way – knowing that if it is not possible to recount reality, it is quite possible to describe well with what crazy degree of error, of horror and of accuracy we perceive it.” Marcelo Cohen

**Argentine:** Eterna Cadencia, 2011 (122 pp.); **Israel:** Zikit Books
Serés queridos

Family, friends, couples, little universes constantly under threat, not only from the outside or circumstances, but from the unavoidable tension that exists among the most profound desires, fears, needs, and feelings of those who inhabit them. Though the stories differ a lot from each other, they closely observe, with compassion but without pity, the ties between siblings, parents and children, close friends, employers and employees, etc., with a common theme: the monstrous peculiarity love can take on. Two sisters separated by distance and the circumstances created by the engagement of one of them to a participant in a TV reality show; a man sitting with his sleeping mother, seeing in her his most intimate fears: old age, poverty, loneliness; a piranha attack on a child that reveals the ferocious dynamics of an ordinary family … Giaconi shows her mastery of the resources offered by the genre, breathing new life into a twofold tradition: that of her Rio Plate roots with Cortázar, Silvina Ocampo, Onetti and Felisberto Hernández and that of great 20th century US storytellers, Carson McCullers, Flannery O’Connor, Cheever and Carver. An eminently realistic writer, Giaconi examines and questions the familiar with such rigor that she turns it into a fragile, dense, strange, deeply disquieting place.

unpublished

Finalist of the Rivera del Duero Prize, 2015

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Irene Gracia

Anoche anduve sobre las aguas (Last night I walked on water)

In this narrative in two dimensions myths, abysses, mirrors, heaven and hell come together. In the territory in which the characters move, the mysticism of vice is almost the same as that of virtue, and the two pursue the same elevation. The virgin Elisa, who, admittedly, has intimate relations with the devil, does not pursue higher purposes than her lover Bruno, but their paths don’t cross – or only in the abyss. Anoche anduve sobre las aguas is an enveloping and sensual novel in which the devil has much to say, pervaded by the whisper of Eros and the longing to project us into horizons as vast as desire itself.

Spain: Pre-textos, 2015

Premio de Novela Breve, Juan March Cencillo

German and Dutch translation rights. All other rights Pre-textos.
Iosi Havilio

Pequeña flor (Little flower)

“This story starts when I was someone else,” says José, the protagonist, in the beginning. A fire in the factory where he works is about to unleash an earthquake in his life. Losing his job changes everything: his relationship with his wife and daughter, his habits, his perceptions. The encounter with his neighbor Guillermo brings about a discovery both dark and revealing. From this point José’s path involves a set of skills previously unfamiliar to him: being a mother, a gardener, an actor and, fundamentally, a murderer.

“This afternoon he realized that what seems impossible is just three seconds away.” Iosi Havilio has written a magnificent, unexpected novel. Pequeña flor is hypnotic, admirable, substantial, addictive, the product of the prose of a talented, restless author with a penchant for constant search.

Argentina: Literatura Random House, 2015 (128 pp.)


German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Mario Levrero

Diario de un canalla y Burdeos, 1972 (Diary of a canaille and Bordeaux, 1972)

Burdeos, 1972: Levrero lived in France because of love. One day, when he was reading the newspaper in the kitchen, he noticed in panic that the French language was invading his mind and threatened to prevent him from thinking in Spanish. That was when he decided to travel back. Levrero wrote this unpublished novel at the end of his life, evoking a time he spent in France at the side of his couple.

Diario de un canalla: Montevideo, 1985: Oppressed by debts and without projects, Levrero accepted to move to Buenos Aires and direct a magazine with crossword puzzles. When he discovered that he had lived comfortably for two years but without time for his own writing, he reserved his first holidays to examine the situation and take measures. This Diario is the result. Argentina: Mondadori, 2013; Spain: Mondadori, 2014
Mario Levrero is the author of a multifaceted work and a reference in Uruguayan literature!


German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Juan Malpartida

Camino de casa (The way home)

In this introspective story, the protagonist looks back at periods of his life in search of an existential meaning, the sense of his own life and signs of his identity. From religion to evolutionism, from anthropology to romantic relationships, from literature to anxiety attacks, or from daily work to family memories – all these anecdotes intertwine into a carpet whose pattern gives an insight into the psychological profile of the protagonist.

Spain: Editorial Pre-textos, 2015 (164pp)

German and Dutch translation rights. All other rights Pre-textos.
Luisgé Martín

*La vida equivocada* (*The wrong life*)

This is the surprising story of father and son, who dream of glory and only meet disaster. Max, a mediocre writer whom Martín got to know in his youth, remembers the strange ambitions of his father Elias, who died in an aviation accident, when Max was still a child. Elias left behind hundreds of notes and photo albums in which the keys to his secrets were hidden. These secrets are the focal point of the novel that – like earlier books by Martín – approaches dark and suggestive matters that will capture the reader: abnormal sexuality, vague identity, death, and dirty politics. With relentless lucidity, the novel investigates excess and failure. It tells about lives lived at the edge of an abyss without getting to know whether this constitutes an error.

**Spain:** Anagrama, March 2015 (288pp)


**German and Dutch translation rights.** All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

Lina Meruane

*Sangre en el ojo* (*Blood in the eye*)

*Blood in the Eye* is the story of a medical emergency, of a haemorrhage in the eye, of impending blindness, a story based on real events that become distorted, raising the issue of the authenticity of memory. It is the story of a voyage between the past and the present, between Santiago de Chile and New York City, the story of an illness that transforms its protagonists and questions the unconditional nature of love. It is a story of asymmetry, dependency and rage.

**Argentina:** Eterna Cadencia, 2012; **Spain:** Caballo de Troya, 2012 (192 pp.), **Brazil:** Cosac y Naífi

**other works:** *Fruta Podrida* (novel), *Póstuma* (novel); *Las infantes* (integrated stories); *Cercada* (*Fenced-in*); *Volverse palestina* **USA:** Literal Publishing, **Mexico:** Conaculta, **Chile:** Penguin Random House, 2013 (68 pp.); *Viajes virales* Spain: Fondo de Cultura Económica, 2012

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.
Ángela Pradelli

**El lugar del padre (The father’s house)**

Ramón, the neighbour, is trying to cut down the tree in front of his house, because – according to him – the tree’s roots became too strong. The first-person narrator is watching him. She likes Ramon; he was the best friend of her father, who has just died. The father is the blank space in both their lives, present and absent at the same time. *El lugar del padre* is a story of saying goodbye: Ramón and the narrator begin to exchange memories of their dead father and friend; glorious moments that the two men lived through together as well as caresses and quarrels between father and daughter. At the same time, the two bereaved grow closer together in the present time. Apart from taking care of each other in this difficult situation, they sometimes end up just facing each other helplessly. Both have quite different ways to deal with the loss, which makes the readers smile and leaves them thoughtful. A quiet but cheerful, powerful book.

**Argentina:** Alfaguara, 2004 (163 pp.); **Switzerland:** Rotpunktverlag, 2012

**Amigas mías (Friends of mine)**

Buenos Aires, December 30\(^{th}\): A woman briefly glances in the mirror before leaving the house to meet up with her friends for dinner. Olga, Ema, Patricia and her: December 30\(^{th}\) has always been reserved for the four of them – and just for them. But this year everything is different: One of them is missing.

Four women, four childhood friends, inseparable when they were stealing mulberries from the blind old woman’s garden or teasing the chubby boy from next door. They are living through simple, almost trivial things in life. But beside their daily routines, there is also room for dreams, worries, fears and their little follies. And it is always the moment when the four women least expected it that normality breaks into a thousand pieces. And in-between the fragments emerges: life.

In her sensitive choral novel, Ángela Pradelli discovers the mysterious, unconditional nature of a lifelong friendship.

**Argentina:** Emecé, 2002 (231 pp.); **USA:** Latin American Literary Review Press, 2012; **Switzerland:** Rotpunktverlag, 2014


**SvH Literarische Agentur**
Selva Almada

*Chicas muertas* (Dead girls)

“Three girls from the countryside, murdered in the 1980s. Three unpunished murders, committed when feminicide as a term was still unknown.”

Three murder victims among hundreds, who neither suffice for the front page of the newspaper nor get the attention of the Buenos Aires TV cameras. Three cases that are treated differently: They are announced on the radio, the newspaper shortly refers to them and someone remembers them in a conversation. Three crimes that happened in Argentina when the country celebrated the return to democracy. Three dead girls without culprits. The pure prose of Selva Almada shows the invisible in the dark. It is capable of letting the everyday forms of violence against girls and women transition into an intensive and lively plot. With this book, the author again pursues a totally new course in Latin American literature.

**Spain:** Literatura Mondadori, 2014 (192), **France:** Éditions Métalié

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.

Esther Andradi

*Mi Berlín. Crónicas de una ciudad mutante* (My Berlin. Chronicles from a mutant city)

This book tells the story of Berlin and its inhabitants, of migration, urban change, the babel of cultures on both sides of the wall. All this influenced the city that still carries the memories of the Holocaust and the barbarity.

The book consists of 34 chronicles, published by Esther Andradi between 1983 and 2014 in different newspapers and magazines in Peru, Argentina, Spain, and Mexico. Each one of them is a snapshot of the changes in the daily life of the cosmopolitan metropolis Berlin before, during and after the fall of the wall that separated east and west.

**Spain:** Mirada Malva, 2015, (208pp), **Germany:** Klak Verlag

**other works:** *Berlin es un cuento* (Berlin is a story), **Argentina:** Alción Editora, 2009 (213 pp.), **Germany:** Klak Verlag

SvH Literarische Agentur
Gabriel Insausti

*Tierra de Nadie (No man’s land)*

World War I changed almost everything: maps, territories, alliances, loyalties, empires, regimes. And yet, the Great War also brought less obvious alterations – for example, our idea of war itself, or our idea of literature. Or our idea of how literature should treat war. For a few years, a handful of British writers – notably, poets like Edward Thomas, Robert Graves, Siegfried Sassoon and Wilfred Owen – were caught between the diktat of propaganda and the ethic as well as poetic responsibility to preserve their own voice. Between inane traditionalism representing Georgian poetry and the thundering news of modernism, these poets sought and sometimes found the way to sing the truth of war and escape the sinister appropriation of official discourse.

Spain: Pre-textos, 2015

**German and Dutch translation rights.** All other rights Pre-textos.

---

Lina Meruane

*Contra los hijos (Against children)*

New, oppressive dictates rule our daily lives. Among them, our children’s despotism is one of the worse. From the nagging screams of La Leche League to the comeback of cloth diapers or the demand of the children’s crammed agenda, parents have been turned into slaves and women (who had recently conquered freedom) are thrown to the seclusion of childrearing. Meruane reclaims the right to deny the filial industry its supplies and warns against a conservative ambush behind the social pressures that feed today’s procreation machine. This book should be sold in drugstores alongside condoms and the pill!

Spain: Tumbona Ediciones, 2014 (143 pp.)

**other works:** *Volverse palestina (Becoming Palestine) (chronicle)*, USA: Literal Publishing; Mexico: Conaculta; Chile: Penguin Random House, 2013, *Viajes virales (Viral Voyages, the crisis of global contagion in Aids writing)*, Spain: Fondo de Cultura Económica, 2012

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.
Pancho Campo

¡Inspírate! (Be inspired!)

This text is based on the experience of Pancho Campo, a businessman, promoter of large events, former professional athlete, coach and captain of the Olympic tennis players. It is also based on the analysis of elite athletes, artists of the highest level, business and political leaders, with whom Campo has worked in the past 30 years: Al Gore, Kofi Annan, the Emir of Qatar, Andre Agassi, Stefan Edberg, Sting, Pink Floyd, Frank de la Jungla or Enrique Iglesias, to name but a few.

Pancho Campo is an expert in marketing and event management (sports, concerts, etc.). At present, he is the CEO of Chrand Marketing & Events. He is a charismatic speaker, for instance about marketing or the environment. But the focus of his most recent conferences has been motivation and stress management, taking as case studies the political leaders, artists, and sportsmen with whom he has worked, analyzing how they manage to achieve the best results even in difficult times.

Spain: Suma de letras: to be published 2016

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Magda Carlas

El chef en casa (The chef at home)

Eleven internationally renowned chefs open the doors to their homes for us to show us the dishes they cook for their families. Joan Roca, Ferran Adrià, Jordi Cruz, Paco Roncero, Carme Ruscalleda, Juan Mari Arzak and Martín Berasategui are some of them. They invite us to discover their best-kept culinary secrets: the recipes of their favorite dishes, the tricks they use to finish a sauce, a stew or an appertizer, how they achieve nutritional balance without losing the pleasure involved in a good meal, and, above all, how they take care of their families.

With delicious, creative recipes, very easy to prepare, you will feel like a chef at home!

Spain: Planeta, 2015 (276 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Montse Domènech

*Edúcame bien* (*Educate me well*)

“*Edúcame bien* is a practical, sensible and friendly book. The book that all parents should have at home.” Eduard Estivill

This book is addressed to all the families that have children of any age. All parents experience problems with their children at some point: schedule conflicts, unexpected behaviors, jealousy, lack of interest in school, or despondency, to mention just a few. These problems are normal at some stages of the children’s development and all have a solution when treated with common sense and tenderness. Montse Domènech puts at our disposal her 40 years of experience in the treatment of children and adolescents. She explains the most common problems parents coming to her office face, and teaches us the simplest and most effective way to handle them successfully.

**Spain:** Penguin Random House (Spanish and Catalan) 2015 (188 pp.)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Mónica Esgueva

*10 claves para alcanzar tus sueños* (*10 keys to achieve your dreams*)

During her work as a coach, Mónica Esgueva has learned that people’s psyche is marked by traces of every event in their life, and these traces, for better or worse, influence their individual development as human beings. These marks have consequences, although we are not aware of it. This book will help to heal the scars that prevent you from developing your full potential. It will guide you to find your inner strength to live more fully and achieve personal balance.

**Spain:** Paidós 2015 (208pp)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
All parents and caregivers know: if children don’t rest well, they aren’t prepared to face the following day’s challenges. It’s hard for them to pay attention in class, they don’t enjoy activities, and their lack of appetite may hinder the whole family. All children need their hours of rest as well as routines and simple habits that meet their physical and emotional needs. This practical and simple guide shows how the hours previous to sleeping time can be happier for everyone. It teaches us that a child who keeps a few good habits and clear routines at home is a happier child – it goes to bed happy, gets up well rested and eager to face the day. This book promises a more peaceful coexistence for the whole family.

**Spain:** Plaza & Janés 2015 (Spanish and Catalan, 272 pp.)

**His most important titles:**


* A jugar! *(Let’s play!)*, with Yolanda Saenz de Tejada, Spain: Debolsillo, 2008 (192 pp.); Italy: Feltrinelli; Portugal: Dom Quixote

* A comer! *(Let’s eat!)*, with Montse Domènech, Spain: Debolsillo, 2008 (160 pp.), Catalan: Rosa dels vents; Italy: Feltrinelli; Portugal: Dom Quixote

* Que no te quiten el sueño *(Don’t get your sleep stolen)*, Spain: Columna/Planeta, 2012, Greece: Patakis

**Other works:** Dormir sin descanso ; El camino del buen sueño ; Dormir bien para vivir más, recetas para dormir bien; Dormir bien para Dummies, Las anécdotas del Dr. Estivill, Eduard Estivill & Dr. Gonzalo Pin: Pediatría con sentido común *(Pediatry with common sense)*, Spain: Plaza y Janés, 2011 (408 pp.), Circulo de lectores, Catalan: Rosa dels vents

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Dr. Odile Fernández

*Guía práctica para una alimentación y vida anticancer* (Practical guide for an anti-cancer diet and life)

What is cancer? Under which circumstances can you get it? Is it possible to prevent it? Can you reverse its process when you already have the disease?

Odile Fernandez, a family doctor who defeated a deathly cancer, refused to accept the common version and decided to look for her own answers to the questions above and many others. After researching for some time, she found that making a series of little changes in diet and lifestyle might not only prevent getting the disease, but also help when one already suffers from it. In this book, she teaches us something many people don’t know: you can take part in the prevention and healing of a disease that nowadays is growing massively.

**Spain:** Ediciones Urano (Spanish and Catalan), 2015

Also available:

*Mis recetas anticancer* (My anti-cancer recipes)

**Spain:** Ediciones Urano (Spanish and Catalan), 2015; **Brazil:** Sextante; **Italy:** Sperling & Kupfer; **Portugal:** Marcador; **Russia:** Eksmo

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Dr. Montse Folch

*La enzima mediterránea* (The Mediterranean enzyme)

It has been proved that enzymes have the capacity to heal and regenerate our bodies. This book explains how they “work”. Dr. Folch takes a step beyond to personalize the “action” of these proteins according to our body type, in order to provide the reader with all the keys to plan a targeted diet adapted to one’s personal needs. In this respect, the Meditarranean diet arises as a paradigm of enzymatic regeneration, due to its high nutritional value.

**Spain:** Planeta (Spanish, 201 pp.), Columna Edicions (Catalan); **Portugal:** Self Desenvolvimento Pessoal

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Toni Nadal

Todo se puede entrenar (You can train anything)

Rafael Nadal has become a tennis icon, not only due to his spectacular success, but also because he represents a set of values that exceeds the sport. Toni Nadal, his coach from childhood on, has become an example for a way of working and focusing upon professional relations that, though being simple, proves to be profoundly revolutionary. This book provides an overview of all the principles that inspire his prolific method, starting with a strong defence of character formation before the technical formation as an essential pillar of success. To be able to compete in any field does not only demand – or not mainly – to possess knowledge of the subject matter and to develop virtuous skillfulness, but above all to have the necessary emotional strength in order to face situations of pressure and be able to reverse adverse processes.

Spain: Alienta, 2015 (207pp)

German and Dutch translation rights. All other rights Thinking Heads.

---

Clay Newman

Ni felices ni para siempre (Neither happy nor for ever)

This book tries to dismantle our conception of the couple. Through sarcasm, irony and provocation, it aims to remove the pillars of relationships as we have been conceiving them. The objective is that the reader understands why getting emotional results in the different dimensions of their marriage. It also shows what men and women need to learn from each other in order to build truly successful and sustainable links. This very pleasant and easy-to-read book encourages awkward conversations, which are necessary to reinvent the way we love and are loved.

Spain: Penguin Random House


German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
What makes Tyrion Lannister the most charismatic and beloved character of HBO’s *Game of Thrones*? Usually called “the Imp” or “the Halfman”, he is one of the most intelligent and less conformist characters of George R.R. Martin’s saga; his eloquence and mental alertness make up his low height. He doesn’t feel inhibited to say what he thinks or to do what he wants, and he always faces everyone without feeling daunted. Being a dwarf, the non-desired son of a powerful man, a brother to two almost perfect twins, Tyrion has always been fighting to find his place in a cruel world that shuns him. He is the perfect example of resilience. Charming, polite, keen and cunning, he empathizes with those who are alienated and abused, but can be cruel with his enemies. This book condenses Tyrion’s way of life into bigger life mottos. It is a sharp summary with a great dose of sarcasm, that will delight his fans.

**Spain:** Ediciones B, 2015 (232 pp.)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Does this title ring a bell? Maybe you have heard it often at home, or you can’t stop saying it lately. If that is the case, these pages were written for you, as well as for all the parents who, every day, face the tremendous, eroding and sometimes delirious challenge of trying to educate their teenage children. The aim of this book is to build a bridge between them, with reflections and useful tools. If we do not want our house to turn into a hotel, we can always learn to build a true refuge – and the best way to start is from the foundations. What do our teenage children say about us? And what are we going to do about it? This book tries to emotionally educate parents and teenagers to awaken the conscience and the assumption of personal responsibility as foundations of happiness.

**Spain:** Penguin Random House (176 pp.); **Portugal:** Self Desenvolvimento Pessoal

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
We all have moments in our professional and personal life when something paralyzes us, sometimes metaphorically and sometimes literally. Albert Riba suffered from a temporary partial facial paralysis due to stress. This led him to reflect about the things he was doing and, especially, about the way he was doing them. As soon as he was out of this predicament, he changed the way he worked: he prioritized some projects and abandoned others; he began to work more efficiently and intelligently. Thus, he found himself more active than ever but without the stress that had led to his paralysis. An expert in entrepreneurship and passionate about professional development, he began to research the topic and finally gathered a series of tips and conclusions to help others work with greater efficacy. The result is a motivating book on how to balance the different projects in our lives. It also includes testimonies from people and companies that, after certain metaphorical paralyses, have learned to deal with adversity and become proactive.

**Spain:** Empresa activa, 2015 (192 pp.)

*Mamut o sapiens (Mammoth or sapiens)*

This book provides the tools needed to carry out the essential changes to help us overcome fears and obstacles, so that we can take action and become entrepreneurs. Do you want to be a mammoth – an animal that became extinct because it was unable to adapt to the changes in its environment – or a homo sapiens, who not only adapts, but modifies the environment to adapt it to him? Albert Riba here also deals with the ten kinds of anxieties we must tackle to have an enterprising attitude in life. Finally, he interviewed several celebrities and ordinary people about their achievements.

**Spain:** Empresa activa, 2015

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
Gina Tost y Oriol Boira

**Vida extra (Extra life)**

This book brings together the experiences of journalist Gina Tost and video game designer Oriol Boira to show how (video) games are a part of our culture, our relationships and, increasingly, our social habits. The authors claim that – the way they see it – every person or profession may benefit from this playful discipline to seduce, motivate, or reinvent activities or processes.

Video games as you have never seen them before: their benefits in our daily life! There’s more beyond the screen than just a game.

Spain: Columna Edicions (Catalan, 176 pp.), Grijalbo Mondadori (Spanish)

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Dr. Montse Urpí

**Coaching Familiar**

Our present conducts and attitudes can be decisive for our children’s future. Educating and parenting are two functions that should go side by side. Quite often, however, they drift apart without the parents’ awareness. Educating is much more than teaching children to eat well, have healthy habits, or share with others. It also involves passing on dreams, values, hopes, and a deep, personal, honest way of understanding life. When, for some reason, our balance falters and we cannot meet the many demands from the world that surrounds us, coaching can be a very helpful technique. In this book, Dr. Urpí introduces coaching as a tool to ease the huge responsibility of educating and being a parent. She shows how coaching can help parents perform their tasks and develop their potential and self-confidence as educators. We should remember that we educate drawing from the person we are – thus we face a constant challenge. If we want to keep a serious and convincing attitude in front of our children, we must undertake a commitment with ourselves. Thus, they can grow with the necessary balance and serenity and develop all their physical, intellectual and emotional potential.

Spain: Ediciones B (208 pp.) 2015

**German and Dutch translation rights.** All other rights Sandra Bruna agencia literaria.
SvH Literarische Agentur
Stolzenfelsstrasse 1A
10318 Berlin
Germany
Phone: +49 30 48811267
Email: info@saskiavonhoegen.de
www.saskiavonhoegen.de